

OBERVELLACHER RUNDSCHREIBEN



Marktgemeinde
Obervellach

Amtliche Mitteilung 7/2026 / An einen Haushalt, zugestellt durch post.at

SEPTEMBER 2026



Danke

PFARRER JOHANNES PICHLER

KELAG-ENERGIESPRECHTAG

Wann: Donnerstag, 1. Oktober 2026
von 14.00 bis 16.00 Uhr
im Gemeindeamt Obervellach.

Herzliche Einladung dazu!

ELEKTRONISCHE/DIGITALE ZU- STELLUNG VON BEHÖRDLICHEN SCHRIFTSTÜCKEN

Die Zustellung von behörtl. Schrift-
stücken erfolgt bei aktiviertem
Postkorb über die ID-Austria, „Mein-
Amt“, „BriefButler“, etc. elektronisch.

Auch die Marktgemeinde
Obervellach nutzt im Rahmen der
dualen Zustellung diese Möglich-
keit! Bitte prüfen Sie Ihren elektro-
nischen Postkorb und beachten Sie
die diesbezüglichen E-Mail-
Benachrichtigungen!



LIEBE OBERVELLACHERINNEN UND OBERVELLACHER !

zu Beginn dieses Vorwortes darf ich euch erfreuliche Neuigkeiten zur geplanten Neugestaltung unseres Kirchplatzes mitteilen: Bekanntlich wurde der **Neugestaltung des Kirchplatzes** im Rahmen unseres Ortskernentwicklungsprozesses **vom Gemeinderat höchste Priorität** zugeordnet. Ich teile diese Einschätzung, denn unser Ortskern beschränkt sich nicht nur auf den Hauptplatz — auch andere historisch wertvolle Plätze in unserer Gemeinde verdienen es, wieder stärker in den Mittelpunkt gerückt zu werden.

Als **eine von nur fünf Gemeinden** in Kärnten konnten wir uns mit unserem Einreichprojekt durchsetzen und eine begehrte Förderung von rund 65 Prozent für unseren Kirchplatz sichern. Zusätzlich wurden uns vom damaligen Gemeindereferenten und **heutigen Landeshauptmann Daniel Fellner weitere 50.000 Euro Unterstützung** für dieses Vorzeigeprojekt zugesagt. **Damit stehen den geplanten Gesamtkosten von 420.000 Euro Fördermittel von insgesamt rund 320.000 Euro gegenüber.**

In der letzten Gemeinderatssitzung wurde Winkler Landschaftsarchitektur — nach vorangegangenem Gestaltungswettbewerb — mit der Detailplanung und Projektbegleitung beauftragt. Neben der **Neugestaltung des Platzes** ist auch die **Erneuerung** des in den vergangenen Jahren zweimal durch Fahrzeugunfälle **beschädigten Frauenbrunnens wichtiger Bestandteil des Projekts**. Besonders freut mich zudem, dass **wir gemeinsam mit der Pfarre eine Lösung für die seit Jahren schwierige Parkplatzsituation beim oberen Kirchenfriedhof finden** konnten: Im Gegenzug für die Abtretung einer für die Platzgestaltung benötigten Fläche durch die katholische Kirche werden im Bereich des Pfarrgartens fünf bis sechs Längsparkplätze durch die Marktgemeinde errichtet. Ein Thema, das uns schon lange Kopfzerbrechen bereitet hat, kann damit endlich einer guten Lösung zugeführt werden. **Ich bedanke mich bei allen Beteiligten für die gute Zusammenarbeit und die breite Unterstützung für dieses Projekt!**

Mit etwas Stolz blicke ich auch auf einen ausgesprochen gelungenen Veranstaltungssommer zurück, bei dem es der Wettergott mit unseren Veranstaltern und Gästen meist sehr gut gemeint hat. Es freut mich wirklich, wie lebendig sich unser Ortskern aktuell präsentiert: **Mit den Marktzeiten, dem Mölltaler Markttag sowie zahlreichen weiteren Veranstaltungen ist während der Sommermonate dauernd etwas los.** Besonders schön finde ich dabei die Mischung aus etablierten und beliebten Veranstaltungen, wie dem auch heuer wieder hervorragenden Hof- und Kellerfest, und neuen Attraktionen. Mit dem **Lindwurm Express Mölltal** hat gerade eine solche ihren regelmäßigen Betrieb

aufgenommen und bereichert unser touristisches Angebot um eine weitere Facette.

Einen kleinen Beitrag zum Veranstaltungssommer am Hauptplatz durfte heuer auch ich persönlich mit meinem **Bürgermeisterstammtisch** am 22. August leisten. Es war ein richtig starker Nachmittag: Viele Besucherinnen und Besucher, **tolle Gespräche** und **beste Stimmung**. Besonders gefreut hat mich die **spürbare Zuversicht und Aufbruchstimmung in Obervellach**. Vor der Veranstaltung durfte ich zudem unsere **Gemeindereferentin Landesrätin Marika Lager-Pöllinger zu einem Arbeitsgespräch in Obervellach begrüßen**. Anschließend mischte sie sich beim Bürgermeisterstammtisch unter die Besucherinnen und Besucher und **sagte uns auch für die kommenden Aufgaben und Projekte ihre Unterstützung zu.**

Am 28. Feber 2027 stehen bekanntlich die nächsten Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen an. Auch beim Bürgermeisterstammtisch wurde natürlich darüber gerätselt, wer sich in Obervellach der Wahl stellen wird. Zumindest eine Antwort darauf kann ich euch bereits geben: **Mein Team und ich haben seit 2021 gemeinsam viel erreicht. Diesen erfolgreichen Weg möchte ich konsequent weitergehen.** Mit meinen mittlerweile 64 Jahren habe ich noch genügend Sprit im Tank **und werde daher im kommenden Jahr wieder als Bürgermeister kandidieren.**

Ich freue mich auf die kommenden Aufgaben und wünsche euch einen schönen Herbst!

Mit lieben Grüßen

Euer Bürgermeister



Arnold Klammer



BÜRGERMEISTERSPRECHSTUNDE

Nach Vereinbarung unter:

Tel.: 0676/7400095 oder
arnold.klammer@ktn.gde.at

PARTEIENVERKEHR - GEMEINDEAMT OBERVELLACH

Montag, Dienstag u. Donnerstag:

8.00–12.00 Uhr,

Mittwoch: 8.00–12.00 Uhr

und 14.00–17.00 Uhr,

Freitag: 8.00–14.00 Uhr

Tel.: 04782/2211-0

E-Mail: obervellach@ktn.gde.at

LANDWIRTSCHAFTSKAMMERWAHL 2026

Die Wahl in die Vollversammlung der Landwirtschaftskammer findet am **Sonntag, 25. Oktober 2026** statt. Das Wahllokal für das gesamte Gemeindegebiet befindet sich im Kultursaal Obervellach, 9821 Obervellach 126. Die Stimmabgabe ist von **8.00 bis 12.00 Uhr** möglich. Alle Wahlberechtigten haben seitens der Landwirtschaftskammer Kärnten eine Verständigung über ihre Eintragung in das Wählerverzeichnis erhalten.

Um den Wählern die Ausübung des Wahlrechtes bereits vor dem Wahltag zu ermöglichen, wurde ein Vorwahltag für Freitag, den 16. Oktober 2026, in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr im Kultursaal Obervellach eingerichtet.

Wähler, die sich voraussichtlich am Wahltag an einem anderen Ort (in Kärnten) als den ihrer Eintragung in das Wählerverzeichnis aufhalten werden und deshalb ihr Wahlrecht nicht ausüben könnten, haben Anspruch auf Ausstellung einer Wahlkarte. Die Ausstellung der Wahlkarte ist bei der Gemeinde, von der der Wahlberechtigte nach seinem Hauptwohnsitz in das Wählerverzeichnis eingetragen wurde, spätestens am dritten Tag vor dem Wahltag mündlich oder schriftlich zu beantragen. Beim mündlichen Antrag ist die Identität durch ein Dokument nachzuweisen, beim schriftlichen Antrag kann die Identität auch auf andere Art glaubhaft gemacht werden.

“VERGELT`S GOTT” HERR PFARRER PICHLER

Pfarrer Johannes Pichler ist im Herbst 2021 auf seinen Wunsch nach Obervellach gekommen. Die ersten 3 Jahre betreute er außerdem die Pfarren Flatlach, Mallnitz und Teuchl. In diesen 5 Jahren seines Wirkens ist sehr viel Gutes für die Pfarre passiert! Durch seine bildhauerischen Fähigkeiten sind viele schöne Werke entstanden und dafür musste nun im Pfarrhof Platz geschaffen werden. Mit vielen Helfern ist es ihm schlussendlich gelungen, den Pfarrhof so umzugestalten. Ausstellungen fanden statt, in einer liebevollen Cafébar wird man herzlich aufgenommen. Das Bischofszimmer wurde nun auch zugänglich gemacht. Sein Meisterstück ist ihm jedoch mit der Barbarakapelle gelungen, die wirklich ein Schmuckstück wurde und sehr gerne besucht wird. Als Baumeister war er ebenso aktiv und es wurden ca. 700 Tsd. Euro verbaut. Kinder sind ihm schon immer am Herz gelegen und daher hat er auch in diesem Bereich viel Neues geschaffen. Das Krippenspiel, das Ostereiersuchen, die Ministranten-Ausflüge sowie die Fürsorge um seine Kirchenspatzen zeigten seine Liebe zu den Kindern.

Lieber Johannes! Was du Wertvolles für die Pfarrgemeinde sowie die Marktgemeinde getan hast ist unbezahlbar. Besonders herauszuheben ist hier dein Hobby „die Filmerei“: Bei jedem Fest warst du dabei u. hast für uns die Ereignisse festgehalten. Doch damit nicht genug auch die Vergangenheit unseres Marktes hast du verfilmt u. in einigen Vorträgen der Bevölkerung vorgeführt. Diese Momente werden uns lange festhalten u. uns an dich erinnern lassen.

Alle Obervellacherinnen & Obervellacher, besonders die Kinder wünschen dir, für deine neuen Aufgaben viel Glück u. Kraft als Probst von Straßburg. Bleib gesund - du bist jederzeit herzlich willkommen in Obervellach.

Ich bedanke mich beim Kirchenchor, den Crazy Voices, den Turmstimmen sowie den Kirchenspatzen für ihre hervorragenden Darbietungen beim Gottesdienst, den Bläsern der TKO für ihre flotten Weisen bei der Agape, den Mitgliedern der Feuerwehr und des Kameradschaftsbundes, den Trachtenfrauen und den Alt-Mölltaler Trachtenträgern, den Mitgliedern des Pfarrgemeinderates sowie den Mitgliedern des Gemeinderates für die Teilnahme am Dankesgottesdienst. Ebenfalls ein Danke an alle Kirchbesucher. *Bürgermeister Arnold Klammer*



BESUCH VON LR MARIKA LAGGER- PÖLLINGER

Am Samstag, 22.08.2026 stattete uns die neue Gemeindereferentin, Fr. LR Marika Lagger-Pöllinger, einen ersten Besuch ab. Als vormalige Bürgermeisterin der Gemeinde Lendorf kennt sie die Region und die Anliegen und Probleme der Gemeinden. In offener, sachlicher Atmosphäre wurde mit Bürgermeister Arnold Klammer, Amtsleiter Ing. Mag.(FH) Christian Zirknitzer und Finanzverwalter Mag. Andreas Kleinwächter die Situation der Marktgemeinde Obervellach diskutiert. Wir freuen uns sehr, dass die Landesrätin eine „Stärkung der operativen Gebahrung“ in Höhe von € 150.000,- (entspricht dem Abgang des Rechnungsschlusses 2025) zusagte — vielen Dank dafür! Weiters sagte sie ihre Unterstützung bei der Umsetzung von Hitzeschutzmaßnahmen in Volksschule und Kindergarten zu. So kann auch dieses zukunftsweisende Projekt „auf Schiene“ gebracht werden.



ERNTEDANKFEST IN OBERVELLACH

Gemeinsam feiern, genießen und Danke sagen: Am **Sonntag, 4. Oktober 2026**, lädt die Gemeinde Obervellach zum traditionellen Erntedankfest ein. Besucherinnen und Besucher dürfen sich auf „G’schmackiges von Bauern und Jägern“ sowie auf kulinarische Spezialitäten aus unseren Partnerstädten freuen.

Der Festtag beginnt um 10:00 Uhr mit dem Erntedank-Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Martin, der von den Obervellacher Turmstimmen musikalisch mitgestaltet wird. Im Anschluss zieht der festliche Umzug mit der Erntedankkrone zum Hauptplatz. Dort erwartet die Besucherinnen und Besucher ein abwechslungsreiches Festprogramm mit regionalen Köstlichkeiten und geselligem Beisammensein.

Ein besonderer Höhepunkt ist auch der Besuch unserer Gäste aus den Partnerstädten Freising, Škofja Loka und Hemer, die mit ihren Spezialitäten und musikalischer Unterhaltung zum internationalen Flair des Erntedankfestes beitragen.

Obervellach schmückt sich für das Erntedankfest

Alle Obervellacher Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, sich aktiv am Erntedankfest zu beteiligen. Für ein stimmungsvolles und festliches Ortsbild bitten wir Sie, Ihre Häuser, Einfahrten und Vorgärten im Ortszentrum sowie entlang der Festzugstrecke herbstlich zu dekorieren und zu schmücken. Herzlichen Dank schon jetzt für Ihre Unterstützung!

Wichtige Hinweise zum Festumzug

Damit der Festumzug sicher und ohne Hindernisse stattfinden kann, bitten wir darum, keine Fahrzeuge im Bereich der Kirche und des Hauptplatzes abzustellen. Bitte nutzen Sie die vorgesehenen Parkmöglichkeiten beim Lagler-Areal, Bundesforstverwaltung, Erlebnisbad, Feuerwehrhaus, Eisstockbahn und Seilbahnplatz.

Wir bitten außerdem alle Besucherinnen und Besucher, beim Festumzug ausreichend Abstand zu allen Tieren - insbesondere zu den Pferden - zu halten.

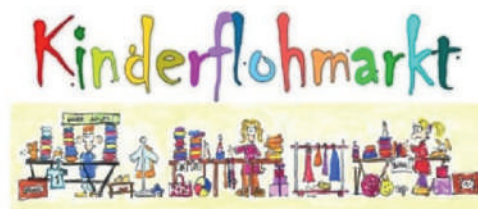
Vereine und Gruppen herzlich willkommen!

Wir freuen uns besonders, wenn auch heuer wieder zahlreiche Vereine, Gruppen und Familien den Festumzug mitgestalten. Der Kreativität sind dabei keine Grenzen gesetzt - selbstverständlich sind auch unsere kleinsten Teilnehmerinnen und Teilnehmer, etwa mit einem liebevoll geschmückten Kinderwagen oder Traktor, herzlich willkommen.

Information & Anmeldungen

Wer beim Festumzug mitmachen möchte, wird gebeten, sich bei Frau Gerda Fleißner, Tel. 0676 4515 896, anzumelden. Für weitere Informationen und Anmeldungen zur Teilnahme am Erntedankfest steht Ihnen Fr. Andrea Zraunig, Tel. 04782 2211, im Gemeindeamt Obervellach gerne zur Verfügung.

Freuen wir uns gemeinsam auf einen stimmungsvollen Festtag, auf gelebtes Brauchtum, regionale Köstlichkeiten und ein herzliches Miteinander beim Erntedankfest in Obervellach!



Hallo Kinder!

Am Sonntag, den 4. Oktober 2026, findet ab 12.30 Uhr beim Obervellacher Erntedankfest ein Flohmarkt „Von Kindern für Kinder“ statt.

Sucht euer Spielzeug, Computerspiele, Puppen, Stofftiere, Bücher oder was ihr nicht mehr braucht zusammen und kommt damit zum FLOHMARKT.

Anmeldungen sind bis Montag, den 28. September 2026, im Gemeindeamt Obervellach, Frau Andrea Zraunig, Tel.: 04782 2211, oder E-Mail: andrea.zraunig@ktn.gde.at erbeten.



Erntedankfest

Obervellach

Sonntag, 4. Oktober 2026

10:00 Uhr

Erntedank-Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Martin unter Mitwirkung der Obervellacher Turmstimmen, anschließend Festzug mit der Erntedankkrone zum Hauptplatz Obervellach

ab 12:00 Uhr

Erntedankfest am Hauptplatz mit „G’schmackigem von Bauern und Jägern“ sowie Spezialitäten der Partnerstädte

Bieranstich mit Herrn Bürgermeister Arnold Klammer und Vertretern der Obervellacher Partnerstädte

Musikalische Unterhaltung und Tanzaufführungen:

- Trachtenkapelle Obervellach
- Musikgruppe „MaKatschMusi“
- Musikgruppe „Suha špaga“ aus Škofja Loka
- Volkstanzgruppe „Die jungen Ankogler aus Mallnitz“
- Folkloregruppe „Sovodenj“ aus Škofja Loka

Rahmenprogramm: * Handwerks-Ausstellung * Korbflechter
 * Natur- und Kräuterprodukte * Gartenkeramik * Schießkino
 * Geschenkartikel aus Edelsteinen & Naturmaterialien
 * Kinder-Flohmarkt * Kinderecke mit Malen und Basteln
 * Kinderschminken * Kleintiere * Seifenblasen * Hüpfburg



Auf euer Kommen freut sich die Marktgemeinde Obervellach.

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt.

KEIN „WILDES CAMPIEREN & ZELTEN“ IM GEMEINDEGEBIET

In letzter Zeit wurde der Marktgemeinde Obervellach wiederholt mitgeteilt, dass im Gemeindegebiet außerhalb der dafür vorgesehenen bzw. behördlich festgelegten Bereiche **Zelte aufgestellt werden und campiert** wird.

Die Marktgemeinde Obervellach weist daher ausdrücklich darauf hin, dass das „**Wilde Campieren und Zelten**“ **außerhalb der dafür vorgesehenen Bereiche nicht gestattet ist**. Neben möglichen Beeinträchtigungen für Grundeigentümer, Anrainer und die Allgemeinheit führt diese Form des Campierens insbesondere auch zu einer erheblichen zusätzlichen Belastung der gemeindlichen Infrastruktur.

Immer wieder müssen überfüllte Abfallbehälter und zurückgelassener Müll festgestellt und auf Kosten der Gemeinde beseitigt werden. Diese zusätzlichen Aufwendungen sind letztlich von der Allgemeinheit zu tragen. Es wird daher eindringlich ersucht, nur dafür **vorgesehene und genehmigte Camping- bzw. Stellplätze** zu nutzen und die geltenden Bestimmungen einzuhalten.

Darüber hinaus wird darauf hingewiesen, dass das unerlaubte Zelten bzw. Campieren **eine Verwaltungsübertretung darstellt und entsprechend verwaltungsrechtlich verfolgt werden kann**. Die Gemeinde wird bei entsprechenden Wahrnehmungen bzw. Meldungen die notwendigen Schritte veranlassen.

Wir bitten um Verständnis und um Rücksichtnahme gegenüber unserer Natur, den Grundeigentümern und der gesamten Bevölkerung. Ein sauberer und ordentlicher Ort liegt im Interesse aller.

STRASSENBAUARBEITEN 2026 WEITGEHEND ABGESCHLOSSEN

Die im Frühjahr 2026 beschlossenen Straßenbaumaßnahmen in der Marktgemeinde Obervellach sind mittlerweile **nahezu vollständig umgesetzt**.

Mit einem Gesamtbudget von rund **50.000 Euro** wurden auch heuer wieder wichtige Maßnahmen zur Erhaltung und Verbesserung der gemeindlichen Straßeninfrastruktur durchgeführt. Nach erfolgter Ausschreibung und Prüfung der eingelangten Angebote wurde die **Swietelsky AG** mit der Durchführung der Arbeiten beauftragt.

Umgesetzt wurden unter anderem Maßnahmen in **Untervocken im Nahbereich der Bundesstraßenunterführung**, wo die Böschung abgetragen und die Fahrbahn verbreitert wurde. Auch der Weg im **Bereich der Volksschule** wurde verbreitert und befestigt.

Darüber hinaus erfolgten an mehreren Stellen **Asphaltsanierungen und Ausbesserungsarbeiten**, unter anderem im Bereich der Zufahrt zum Seilbahnplatz. Neben den größeren Bauvorhaben wurden auch **zahlreiche kleinere, für die Verkehrssicherheit und den Straßenzustand wichtige Arbeiten durchgeführt. So wurden zahlreiche Bankette instandgesetzt und wieder entsprechend hergerichtet**.

Die laufende Instandhaltung der Straßen, Wege und Bankette ist ein wichtiger Bestandteil der kommunalen Infrastrukturarbeit. Mit den heuer durchgeführten Maßnahmen konnten wiederum zahlreiche schadhafte Bereiche verbessert und die **Sicherheit, Befahrbarkeit und Qualität des Obervellacher Straßennetzes** nachhaltig verbessert werden.



80 JAHRE BIENENZUCHTVEREIN OBERVELLACH

Zu diesem Anlass lud der Obmann Granig Martin zu einem kleinen Fest bei einem Bienenstand in Gratschach ein. Viele Imker haben die Einladung wahrgenommen und sind gerne gekommen. Der Obmann brachte einen kurzen Rückblick über die Geschichte des Vereins und gab seiner Freude Ausdruck, dass immer mehr Menschen sich für Bienen interessieren. Zur Zeit gibt es 23 aktive Imker und Imkerinnen und sechs unterstützende Mitglieder. Der älteste Imker ist Franz Oberrainer sen. mit 90 Jahren und das jüngste Mitglied ist Martin Gragnig jun. mit 12 Jahren - beide sind Imker mit Begeisterung. Auch Bürgermeister Arnold Klammer kam kurz vorbei und hob die Wichtigkeit der Bienen hervor. Zu diesem Anlass schaffte der Verein für seine Mitglieder neue Gilets an, die vom Verein und von der Gemeinde gesponsert wurden. Für das leibliche Wohl wurde bestens gesorgt, es wurde gegrillt und mit Kaffee und Kuchen nahm das Fest seinen Ausklang. Es gab reichlich Zeit für einen Gedankenaustausch, für Gespräche und zum "Fachsimpeln". Wir waren alle der Meinung, dass die Imkerei ein sehr schönes Hobby ist, aber sehr arbeitsintensiv und zeitaufwendig.





Marktgemeinde
Obervellach



gesunde
gemeinde



Gesunde Gemeinde Obervellach

Herzliche Einladung zum Impuls-Vortrag

Craft your Job

Arbeit neu denken, ohne alles umzudrehen

Wie gestalte ich meine Arbeit so, dass sie besser zu mir passt – ohne auf große Veränderungen von oben zu warten?

Darum geht es beim Impulsvortrag von Martin Langmann und Michael Blümel, zwei Agile Coaches (Team- und Prozessentwickler) aus Salzburg und Autoren des Buches »Craft your Job«. Keine großen Managementkonzepte, sondern alltagsnahe Impulse für Menschen, die ihre Arbeit sinnvoller gestalten möchten.



TERMIN:

25. September 2026

DAUER:

18.00 – 19.30 Uhr

VERANSTALTUNGSORT: Gemeindeamt Obervellach

REFERENTEN:

Martin Langmann, Michael Blümel

Was Sie aus dem Abend mitnehmen können:

- konkrete, einfache Ansatzpunkte, die Sie gleich am nächsten Tag ausprobieren können
- neue Perspektiven auf Ihre aktuelle Rolle und Aufgaben
- mehr Klarheit darüber, wo und wie Sie Ihre Arbeit selbst mitgestalten können

Für alle Interessierten – egal in welcher Rolle oder Branche. Eintritt frei!

Um **Anmeldung bis Montag, 21. September 2026** bei Frau Claudia Egger am Gemeindeamt, per E-Mail an claudia.egger@ktn.gde.at oder telefonisch unter +43 4782 2211-30 wird gebeten.

LAND  KÄRNTEN

www.obervellach.gv.at

familja



9821 Obervellach | Hauptplatz 15

Galerie Öffnungszeiten
DO & FR von 9:00 - 17:00 Uhr
SA von 09:00 - 13:00 Uhr

Malerei, Skulptur und Literatur
aus der Partnerstadt Freising
treten in einen lebendigen Dialog
und eröffnen neue Blickwinkel
auf Ausdruck, Erinnerung
und Kreativität.

Ausstellungsdauer:
04.10. bis 31.10.2025

HERZLICHE EINLADUNG

am Samstag 03.10.2026 ab 18:00 Uhr



Musikalische Umrahmung:
Gitarrenquartett
unter der Leitung von
Mikhail Antropov
mit Schülern der Fachrichtung
Klassische Gitarre



18:00 Uhr
Eröffnung der Ausstellung
mit Werken von
Evelyn Jungnick-Endl
&
Gabriele Winter-Bermel





ALOIS KOCH
1910 - 2002

19:30 Uhr
Buchvorstellung „Übernächste Generation“
Birgit Mooser-Niefanger & Moritz Niefanger
präsentieren ihr Werk über Prof. Alois Koch

Kunst, Literatur und Musik treten in dieser Ausstellung in einen lebendigen Dialog und eröffnen den Besucherinnen und Besuchern einen vielschichtigen Zugang zu Ausdruck, Erinnerung und Inspiration.

Die Bildhauerin und Malerin Evelyn Jungnick-Endl präsentiert ein facettenreiches Werk aus Bronzefiguren sowie Skulpturen aus Stein und Beton, ergänzt durch begleitende Bildserien. Ihre Arbeiten zeichnen sich durch lebensfrohe, tänzerische und bisweilen skurrile Darstellungen aus, die bewusst mit Proportionen spielen. Jungnick-Endls künstlerisches Anliegen ist es, ein positives Menschenbild zu vermitteln und zugleich Raum für individuelle Interpretation zu lassen. Ihre Formensprache lädt dazu ein, innezuhalten, zu reflektieren und eigene Gedankenwelten zu entfalten.

Ergänzt wird die Ausstellung durch die Malerei von Gabriele Winter-Bermel, die Aquarelle und Acrylbilder zeigt. Ihre oft skizzenhaft wirkenden Aquarelle entstehen bevorzugt direkt vor Ort und halten die unmittelbare Atmosphäre von Landschaften, Stadtansichten, Bergen, Seen und Meeresbuchten fest. Dabei verbindet sie visuelle Eindrücke mit persönlichen Emotionen und Erinnerungen. Ihre Acrylarbeiten greifen diese Motive auf und entwickeln sie weiter — geprägt von schwungvollen Pinselstrichen und charakteristischen Farbkombinationen, die Leichtigkeit und Lebensfreude vermitteln.

Einen weiteren Schwerpunkt bildet das Buchprojekt „Übernächste Generation“, verfasst von Birgit Mooser-Niefanger und Moritz Niefanger. Der Band widmet sich Leben und Werk des Malers und Grafikers Prof. Alois Koch und bietet erstmals nach dessen Tod im Jahr 2002 eine fundierte kunsthistorische Einordnung. Während Moritz Niefanger Werkphasen, Stilentwicklungen und Einflüsse analysiert, zeichnet Birgit Mooser-Niefanger ein persönliches Porträt ihres Großvaters. Im Zentrum steht die Frage nach den Quellen von Kochs künstlerischer Inspiration und seinem außergewöhnlichen Durchhaltevermögen — insbesondere im Kontext seiner Begegnung mit dem Impressionismus während des Zweiten Weltkriegs in der Nähe von Chartres. Das Buch ist reich bebildert mit bislang unveröffentlichten Arbeiten aus dem Nachlass, die erstmals im Oktober 2025 in einer vielbeachteten Ausstellung in Straubing gezeigt wurden.

Die Ausstellungseröffnung wird musikalisch von einem Gitarrenquartett einer Schülergruppe (16 bis 18 Jahre) der Fachrichtung „Klassische Gitarre“ gestaltet. Unter der Leitung von Musiklehrer Mikhail Antropov sorgt die Darbietung für einen stimmungsvollen Rahmen und unterstreicht die Verbindung der Künste.

Diese Ausstellung vereint unterschiedliche künstlerische Perspektiven zu einem inspirierenden Gesamterlebnis, das dazu einlädt, Kunst in ihrer Vielfalt zu entdecken und neu zu denken.



Bundesministerium
Inneres



LAND KÄRNTEN
Abteilung 3



FÜR IHRE SICHERHEIT ZIVILSCHUTZ-PROBEALARM

in ganz Österreich am Samstag, 3. Oktober 2026, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr

Mit mehr als 8.000 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein **österreichweiter Zivilschutz-Probearm** durchgeführt.

DIE BEDEUTUNG DER SIRENENSIGNALE

SIRENENPROBE



15 sec.

WARNUNG

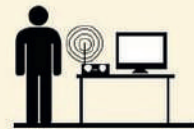


3 min. gleichbleibender Dauerton

Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

Am 3. Oktober nur Probearm!



ALARM



1 min. auf- und abschwelliger Heulton

Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

Am 3. Oktober nur Probearm!



ENTWARNUNG



1 min. gleichbleibender Dauerton

Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten.

Am 3. Oktober nur Probearm!



Begleitend zur Sirenenprobe wird auch das digitale Warnsystem **AT-Alert** bundesweit ausgesendet.

Nähere Informationen finden Sie unter www.at-alert.at

Sicherheits-Informationen rund um die Uhr
www.siz.cc/obervellach

Infotelefon Land Kärnten: 050 536 57057

3. Oktober 2026, 12:00-13:00 Uhr



**Mölltaler
ReparaturCafé**
KunstRaum
OBERVELLACH
9821 Obervellach | Hauptplatz 15

Herzlich willkommen!

Am 10. Oktober wird wieder repariert!
von 13.00 bis 16:00 im KunstRaum

Reparieren statt wegwerfen!

Das engagierte Team der ehrenamtlichen Alleskönner*innen freut sich auf knifflige Aufgaben.

NEU: Beas Stofftierklinik im ReparaturCafé!

Die erfahrene „Stofftierärztin“, Beatrix Sternath, bringt das Material für kleine Sofort-Heilungen mit oder übernimmt schwierigere Patienten zum Krankenhausaufenthalt. 😊

Mag. Dr. Josef Trampitsch ist zu Gast im ReparaturCafé

Er berät kostenlos zu folgenden Themen:

„Ein richtiges Testament erspart viel Ärger.“

„Wozu brauche ich eine Vorsorgevollmacht und eine Patientenverfügung?“

Informationen: Angelika Staats: 0650/9975654; Edith Lesnik: 0676/82595961

Nationalpark trifft Gemeinde Obervellach im Fokus

22. Oktober 2026, 17:00 Uhr, Kultursaal Obervellach

Erfahrt aus erster Hand, was sich im Nationalpark Hohe Tauern gerade tut! Neue Projekte, spannende Entwicklungen und Einblicke in die Arbeit im und rund um den Nationalpark erwarten euch.

Nationalpark
Hohe Tauern

Einladung zum kostenfreien Informationsvortrag
für Erwachsene und Senioren



MEHR SICHERHEIT. MEHR GEISTIGE FITNESS. MEHR LEBENSQUALITÄT.

Du möchtest geistig beweglich bleiben,
dich im Alltag konzentrierter und sicherer fühlen?

Das erwartet dich:

- Wie Bewegung, Denken und Wahrnehmung zusammenspielen
- Koordinative und kognitive Übungen zur Demenzprävention
- Gleichgewicht und Reaktion zur Vorbeugung von Stürzen
- Einfache Übungen für mehr Sicherheit und Selbstständigkeit

Entdecke, wie kleine Bewegungsimpulse Aufmerksamkeit, Sicherheit und Leichtigkeit im Alltag bringen können.

**Neurofitness für mehr geistige Beweglichkeit,
Alltagssicherheit und Lebensqualität – bis ins hohe Alter**

WANN:

Dienstag, 29. September 2026, 18:30 Uhr

WO:

OBERVELLACH, Kultursaal

Wissenschaftlich
fundiert.
Praxisnah.
Mit viel Freude.

Freu dich auf verständliche Einblicke, praktische Übungen und
überraschende Aha-Momente. Im Anschluss erfährst du mehr über
passende Angebote für Kinder, Erwachsene und Senioren.

Keine Anmeldung nötig



Sigrid Mößlacher
Balance für Körper, Geist und Seele

Neurofitness- und Entspannungstrainerin
ADHS-Fachpädagogin, body'n brain-Trainerin

+43 677 610 26 971

sigrid.moesslacher@gmail.com

Besuche mich auf
Instagram



Mölltaler Markttag

Obervellach - Zentrum

Jubiläumsfest

19. September von 9:00 bis 15:00 Uhr

5 Jahre Mölltaler Markttag

Frühstück mit Brötchen,
Kuchen und Kaffee.

Prämierte Weine,
Frizzante und Sekt.

Musik: Mölltalpower

Knifflige Tombola

Bierkrugrutsche

Streichelzoo

Mittagessen aus der regionalen Küche

Rollbraten vom Holzkohlengrill

Vegetarischer Nudelteller

Regionales Kunsthandwerk



Kärntner Linien
Wir verbinden.

UMSTEIGERTAGE

Mit Gewinnspiel!

Bist du bereit umzusteigen?

Mit Bus und Bahn in Kärnten
von 16. bis 22. September völlig
kostenfrei unterwegs.

Alle Infos: www.kaerntner-linien.at



Marktgemeinde
Obervellach



Gut leben mit
DEMENTZ Kärnten
Eine Strategie im Auftrag des Bundesministeriums für
Arbeit, Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz

LAND KÄRNTEN



Montag, 21. September 2026 – Welt-Alzheimerstag

Seit 1994 wird **am 21. September anlässlich des Welt-Alzheimertages** mit vielfältigen Aktivitäten auf die Lebenssituation von Menschen mit einer demenziellen Erkrankung und ihren pflegenden und betreuenden An- und Zugehörigen aufmerksam gemacht.

Rund 10.000 Menschen in Kärnten sind von einer demenziellen Entwicklung betroffen, österreichweit sind es rund 130.000 Personen und Schätzungen zufolge weltweit rund 55 Millionen Menschen.

Demenzerkrankungen gehören zu den häufigsten Erkrankungen im höheren Lebensalter. Das Motto des diesjährigen Welt-Alzheimertages lautet **„Demenz – (k)eine Frage des Alters“**. Damit soll darauf aufmerksam gemacht werden, dass Demenz nicht nur ältere Menschen betrifft, sondern auch jüngere Erwachsene erkranken können. Zudem werden die vielfältigen Lebensrealitäten von Betroffenen und deren Angehörigen hervorgehoben, um Stigmatisierung abzubauen und gesellschaftliches Verständnis zu fördern

Bei den Demenzerkrankungen handelt es sich um Beeinträchtigungen der geistigen Leistungsfähigkeit, die Gedächtnis, Sprache, Orientierung und Urteilsvermögen einschränken. Die häufigste Form der Erkrankung ist die Alzheimer Erkrankung, auf die rund 60 Prozent der Diagnosen entfallen.

Nicht jede Vergesslichkeit ist der Beginn einer Demenzerkrankung. Andere – teils gut behandelbare Erkrankungen – weisen ähnliche Symptome auf. Aus diesem Grund ist es sehr wichtig, sich frühzeitig an die Ärztin/den Arzt des Vertrauens zu wenden. Die Ärztin bzw. der Arzt wird die Symptome ernst nehmen und bei Verdacht auf ein demenzielles Geschehen eine weitere Abklärung veranlassen. Eine medikamentöse Therapie kann bei bestimmten Formen den Krankheitsverlauf verzögern. Eine vollständige Heilung ist derzeit nicht möglich. Dennoch können in vielen Fällen Symptome verbessert und dadurch die Lebensqualität der Patientinnen und Patienten und ihrer Familien gesteigert werden. Unter dem Leitsatz *„Gut leben mit Demenz“* der nationalen Demenzstrategie werden in Kärnten Maßnahmen und Angebote umgesetzt, deren Ziel es ist, Betroffene und ihre Angehörigen bestmöglich zu begleiten und zu unterstützen.

Informationen zu den Angeboten in Kärnten:

- Kärntner Pflegeatlas (Printausgabe)
- Homepage www.ktn.gv.at Themen A-Z Menüpunkt Pflege
- Pflegetelefon 0720 788 999 (kostenlos)
- Gesundheits-, Pflege- und Sozialservice GPS an den Bezirkshauptmannschaften und Magistraten (kostenlos)

Weitere Informationen unter

www.demenzstrategie.at

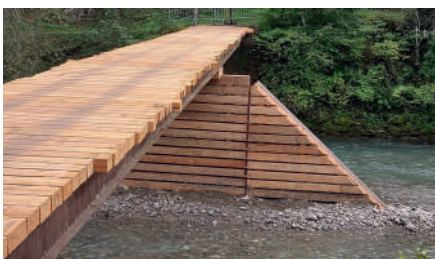
<https://www.sozialministerium.at>

Sehr gerne informiert Sie in der Marktgemeinde Obervellach die **Pflegenahversorgerin Frau Evelyn Brandstätter** zu den Angeboten und ist bei der Inanspruchnahme behilflich. **Vor Ort jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat von 09:00 Uhr - 11:00 Uhr im Gemeindeamt Obervellach oder telefonisch unter 0676 919 60 32.**

NEUES LEBEN IM „SPITALSHAUS“

Jahrzehntelang dienten die Räumlichkeiten im 1. Obergeschoss sowie ein Raum im Erdgeschoss des Wohn- und Geschäftshauses der Marktgemeinde Obervellach in Obervellach 32, im Volksmund als „Spitalshaus“ oder „Bürgerspital“ bezeichnet, als Standort für eine Arztordination. Nach der Übersiedelung von Frau Dr. Karoline Schwarz in die neue Ordination im Haus der Fam. Wulz am Kirchplatz mussten zunächst umfangreiche Sanierungsarbeiten durchgeführt werden. Die alten Möbel wurden entfernt, Verputz musste abgeschremmt, Wände neu verputzt und ausgemalt werden. Die Böden wurden erneuert, eine Teeküche errichtet und die Elektroinstallationen adaptiert. Im Herbst ist noch eine „Trockenlegung“ der Grundmauer an der Ostseite geplant. Die Arbeiten wurden in bewährter Weise durch heimische Firmen (BT-BauTeam GmbH, Malermeister Daniel Egger, Elektro Brandstätter e.U., Gregoritsch Installationen GmbH, Kapeller - Ing. Wallner GmbH) u. dem Gemeindebauhof durchgeführt. Die Marktgemeinde Obervellach freut sich sehr, dass für alle Räumlichkeiten bereits neue Mieter gefunden werden konnten, die den historischen Standort beleben: FamiliJa weitet seinen bisherigen Bereich um 2 Räume aus. Im vormaligen Warteraum entsteht ein neues Büro für die mobilen Dienste der AVS (Arbeitsvereinigung der Sozialhilfe Kärnten). Ebenfalls neu im Obergeschoss: Fr. Melanie Zraunig aus Flattach eröffnet dort ihre Massagepraxis. Eine Vorstellung erfolgt im nächsten Rundschreiben! Mit diesen Mietern aus dem Bereich Gesundheit/Lebenshilfe erfährt das „Spitalshaus“ eine zeitgemäße Aufwertung im ursprünglichen Sinne des Gebäudes. Im vormaligen barrierefreien Behandlungsraum im Erdgeschoss hat sich ebenfalls etwas getan: Förster Ing. Arnold Knötig von den Österreichischen Bundesforsten hat dort seit Mai seinen Stützpunkt und ist so in unmittelbarer räumlicher Nähe zur Bezirksforstinspektion untergebracht.

Die Marktgemeinde Obervellach wünscht allen neuen Mietern einen guten Start in den sanierten Räumlichkeiten unseres „Spitalshauses“!



HIRSCHEBAUERBRÜCKE

WICHTIGE SANIERUNGSARBEITEN NAHEZU ABGESCHLOSSEN

Die Sanierungsarbeiten an der Hirschebauerbrücke konnten in den vergangenen Wochen weitgehend umgesetzt werden. Zum Redaktionsschluss dieser Ausgabe der Gemeindezeitung waren die Arbeiten bereits nahezu vollständig abgeschlossen. Damit konnte eine wichtige Maßnahme zur Erhaltung und langfristigen Sicherung dieser Brückenverbindung realisiert werden.

Die Hirschebauerbrücke war bereits im Jahr 2018 durch ein Hochwasserereignis beschädigt worden. Im Zuge der nun durchgeführten Sanierung wurden insbesondere der beschädigte Eisbrecher instandgesetzt und die Mittelpfeiler verstärkt. Diese Arbeiten wurden von der Firma ETM Bau GmbH fachgerecht durchgeführt. Darüber hinaus erfolgte die Sanierung des Brückenbelages und des Geländers durch den gemeindeeigenen Bauhof. Durch die Kombination der Arbeiten eines Fachunternehmens mit den Leistungen unseres Bauhofes konnte die Sanierung zweckmäßig und wirtschaftlich umgesetzt werden.

Die Marktgemeinde Obervellach investiert damit erneut in die Erhaltung ihrer bestehenden Infrastruktur und trägt dazu bei, die Hirschebauerbrücke auch für die kommenden Jahre in einem sicheren und ordnungsgemäßen Zustand zu erhalten. Die letzten noch ausstehenden Arbeiten werden zeitnah abgeschlossen.



BEWEGUNGSZENTRUM

TERMINE HERBST 2026

KURSE HERBST 2026	KURSLEITER / INFO	ZEIT	BEGINN
WIRBELSÄULENGYMNASTIK (8 Einheiten)	FamiliJa KEMMER Gabriele Tel.: 0676-7293344	18.00 – 19.00	Mi 23.09.26
WIRBELSÄULENGYMNASTIK (8 Einheiten)	FamiliJa KEMMER Gabriele Tel.: 0676-729334	19.00 – 20.00	Mi 23.09.26
YOGA Gruppe I (12 Einheiten)	LAX Barbara Tel.: 0660-8161317	16.00 – 17.15	Do 24.09.26
NIA (12 Einheiten)	LAX Barbara Tel.: 0660-8161317	17.30 - 18.30	Do 24.09.26
YOGA Gruppe II (12 Einheiten)	LAX Barbara Tel.: 0660-8161317	18.40 – 19.55	Do 24.09.26
PILATES (10 Einheiten)	MÖSSLACHER Martina Tel.: 0699-81281175	17.00 – 18.00	Mo 28.09.26
FIT bis ins ALTER (10 Einheiten)	MÖSSLACHER Martina Tel.: 0699-81281175	09.30 – 10.30	Mi 30.09.26
MENTAL-MOVES (10 Einheiten)	LACKNER Johanna Tel.: 0650-9779846	18.15. 19.30	Mo 05.10.26
SESSELGYMNASTIK- PENSIONISTEN (10 Einheiten)	UNION Obervellach LASSNIG Reinhard Tel.:0650-8141654	15.00 - 16.00	Mo 05.10.26
ALICIA-WORKSHOP	HARTLEHNERT Alicia Tel.: 0676-5511310	14.00 - 18.00	Mo. 07.09.26
ALICIA-WORKSHOP	HARTLEHNERT Alicia Tel.: 0676-5511310	14.00 – 18.00	Di. 08.09.26
SHOWTANZEN-KINDER (Gruppe I)	HARTLEHNERT Alicia Tel.: 0676-5511310	15.00 - 16.00	Di 15.09.26 Jahreskurs
SHOWTANZEN-KINDER (Gruppe II)	HARTLEHNERT Alicia Tel.: 0676-5511310	16.00 - 17.00	Di Jahreskurs
SHOWTANZEN-KINDER (Gruppe 3 III)	HARTLEHNERT Alicia Tel.: 0676-5511310	17.00 - 18.30	Di Jahreskurs
NICHT-MIT-MIR (Selbstverteidigung und Karate)	WILSCHER Josef Tel.: 0664-1003186	Beginn 15.45	Freitag 02.10.26 (Einschulung)
NICHT-MIT-MIR (Selbstverteidigung und Karate)	WILSCHER Josef Tel.: 0664-1003186	16.00 – 17.00 17.00 – 18.00	Fr 09.10.26 Jahreskurs



FC MÖLLTAL

Euer Fussballverein in Obervellach

FC MÖLLTAL – GEMEINSAM WACHSEN. GEMEINSAM GEWINNEN.

Mit großer Freude und viel Motivation ist der FC Mölltal in die neue Saison 2026/27 gestartet. Und schon ein Blick auf unsere Mannschaften zeigt, wie sehr sich unser Verein in den vergangenen Jahren entwickelt hat. U7, U8, U9, U10A, U10B, U11, U12, U13 ELITE, U15, Challenge-Team und Kampfmannschaft – insgesamt 11 Mannschaften tragen in dieser Saison die Farben des FC Mölltal.

Darauf sind wir besonders stolz. Denn hinter diesen Mannschaften stehen zahlreiche Kinder, Jugendliche und Erwachsene, engagierte Trainer und Betreuer sowie viele Eltern, freiwillige Helfer, Sponsoren und Unterstützer, ohne die ein Spielbetrieb in dieser Größenordnung nicht möglich wäre.

VOM NACHWUCHS IN DIE KAMPFMANNSCHAFT

Unser Ziel ist es, den Kindern aus Obervellach und der Region nicht nur die Möglichkeit zum Fußballspielen zu geben, sondern ihnen einen langfristigen sportlichen Weg im eigenen Verein zu bieten. Dieser beginnt bei unseren Jüngsten in der U7 und führt über die verschiedenen Nachwuchsmannschaften bis hin zum Erwachsenenfußball.

Ein wichtiger Baustein dabei ist unser FCM-Challenge-Team. Die sehr junge zweite Mannschaft ermöglicht unseren Nachwuchsspielern den Schritt in den Erwachsenenfußball und soll sie langfristig an die Kampfmannschaft heranführen. Erste Spieler haben diesen Weg schon erfolgreich gemeistert und sammeln bereits Einsatzminuten in unserer Kampfmannschaft.



EIN VEREIN - EINE GEMEINSAME IDEE

Dabei geht es uns nicht nur um Ergebnisse und Tabellenplätze. Wir möchten unseren Spielerinnen und Spielern Freude am Fußball vermitteln, sie sportlich weiterentwickeln und gleichzeitig die Verbundenheit mit dem FC Mölltal stärken. Vom Nachwuchs bis zu den Erwachsenen wollen wir für einen mutigen, offensiven Fußball stehen und unseren eigenen Talenten die Möglichkeit geben, sich Schritt für Schritt weiterzuentwickeln.

Besonders wichtig ist uns dabei auch die Gemeinschaft. Fußball beim FC Mölltal bedeutet gemeinsam trainieren, gewinnen und verlieren, Freundschaften schließen und Teil eines Vereins zu sein, der weit über die 90 Minuten am Wochenende hinausgeht.



GEMEINSAM IN DIE ZUKUNFT

Die Entwicklung der vergangenen Jahre zeigt uns, dass wir auf dem richtigen Weg sind. Gleichzeitig wissen wir, dass all das nur durch das große Engagement vieler Menschen möglich ist. Danke dafür. Gemeinsam wollen wir den FC Mölltal weiterentwickeln und dafür sorgen, dass unser Verein auch in Zukunft eine sportliche Heimat für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in Obervellach und der Region bleibt.



FC MÖLLTAL

Euer Fussballverein in Obervellach

KAMPFMANNSCHAFT – MIT GROSSEN ZIELEN IN DIE NEUE SAISON

Nach einer intensiven Vorbereitung ist unsere Kampfmannschaft erfolgreich in die neue Saison der 1. Klasse West gestartet. Besonders erfreulich ist, dass der bestehende Kader vollständig zusammengehalten und punktuell verstärkt werden konnte. Damit können wir unseren eingeschlagenen Weg konsequent fortsetzen und auf eine Mannschaft bauen, die sich durch Zusammenhalt, Einsatzbereitschaft und eine starke Mischung aus Erfahrung und Jugend auszeichnet. Unsere Mannschaft möchte auch in dieser Saison für schnellen, offensiven und mutigen Fußball stehen. Dabei wollen wir unsere jungen Talente weiter fördern und ihnen das Vertrauen geben, Verantwortung auf dem Platz zu übernehmen. Besonders erfreulich ist, dass bereits mehrere unserer Nachwuchsspieler den Sprung in die Kampfmannschaft geschafft haben und dort wertvolle Einsatzminuten sammeln. Die ersten Spiele haben gezeigt, welches Potenzial in unserer jungen Mannschaft steckt. Nun gilt es, diese Entwicklung über die gesamte Saison fortzusetzen, als Mannschaft weiter zusammenzuwachsen und Woche für Woche mit Einsatz, Leidenschaft und Freude am Fußball aufzutreten. Ein besonderer Rückhalt sind dabei unsere Zuschauer. Wir freuen uns auf viele spannende Spiele und hoffen, auch in dieser Saison wieder zahlreiche Fans am Sportplatz Obervellach begrüßen zu dürfen.

GEMEINSAM GEHT ES NUR MIT Eurer UNTERSTÜTZUNG

Ein Verein mit elf Mannschaften und einem so umfangreichen Spiel- und Trainingsbetrieb wäre ohne die Unterstützung vieler Menschen nicht möglich. Woche für Woche investieren unsere Trainer, Betreuer, Funktionäre und freiwilligen Helfer zahlreiche Stunden, damit unsere Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen ihrem Sport nachgehen können. Ein ebenso großer Dank gilt unseren Sponsoren, Partnern und Gönnern, die den FC Mölltal seit vielen Jahren begleiten und mit ihrer Unterstützung einen wesentlichen Beitrag zu unserer Vereinsarbeit leisten. Nicht zuletzt bedanken wir uns bei allen Eltern, Fans und Zuschauern, die unsere Mannschaften unterstützen, bei Auswärtsspielen begleiten und bei unseren Heimspielen für eine besondere Atmosphäre sorgen.

Dieses Miteinander macht den FC Mölltal aus – und darauf sind wir stolz.

Fanshop
FC-MÖLLTAL
 Offizieller Online-Shop des FCM

SCAN ME!



Heimspiele 2026 der KM & Challenge

Samstag, 19. September

ASKÖ Irschen

Samstag, 03. Oktober

SV Treffen

Samstag, 17. Oktober

ASKÖ Dellach/Dr. / SV Berg

Montag, 26. Oktober

Admira Villach / SG Gitschtal

Die Mannschaften brauchen deine Unterstützung



Gold Platin Diamant

FC MÖLLTAL

Freunde und Junge

KOMMT ZU UNS!

SPASS AM FUSSBALL LEIDENSCHAFT & TEAMGEIST

*Prochest du mit deiner Freunden Fussball spielen...
dann bist du genau richtig beim FC Mölltal*

FAIR PLAY

FREUNDSCHAFT

TRAINING & SPIEL

Melde dich einfach bei unserem
Nachwuchsleiter René Riegger
oder komm am Fussballplatz
beim Training oder Spiel vorbei

0676/483 28 86
fc-moelltal@gmx.at





BEWEGUNGSZENTRUM

Tennishalle Oberveellach

FIT WIE TURNSCHUH

KRAFT und DEHNUNG

	TERMINE	1. Samstag, 12. September 2026 2. Samstag, 26. September 2026 3. Samstag, 03. Oktober 2026 4. Samstag, 24. Oktober 2026
	ZEIT	17.00 Uhr
ORT		Bewegungszentrum (Tennishalle)
LEITUNG		BÜRGER Mario (Tel.: 0650-3349364)
KOSTEN		FITNESSPASS € 40,- Erhältlich bei der Raiffeisen Bank Mölltal
INFO		Dieses Angebot gilt auch für Besitzer eines Abos in der Bewegungsbox. (Kein Fitnesspass erforderlich) INFO : Telsnig Walter, 0664-5332825
ANMELDUNG		Keine Anmeldung erforderlich !!



Trittsicher & aktiv Multiplikatorenschulung zur Sturzprävention



Als Multiplikatorin oder als Multiplikator helfen Sie anderen Menschen Stürze gezielt zu vermeiden und aktiv vorzubeugen. Wir unterstützen Sie dabei.

Wer kann an der kostenlosen Schulung teilnehmen?

- Personen, die ältere Menschen beruflich, ehrenamtlich oder privat betreuen
- Personen, die in Gemeinden, Vereinen und Einrichtungen Aktivitäten wie Bewegungsangebote und Seniorentreffs für ältere Menschen anbieten oder das möchten

Schulungstermin:

Datum: Donnerstag, 01.10.2026, 13.30-18.30 Uhr

Ort: ÖGK Klagenfurt, Kempfstraße 8, 9020 Klagenfurt, Raum 530

Kontakt und Anmeldung:

Bettina Waldhauser, 05 0766 162409, trittsicher@oegk.at

Mehr zu „Trittsicher & aktiv“ unter www.gesundheitskasse.at/trittsicher



Trittsicher & aktiv wird finanziert und gefördert von:



www.gesundheitskasse.at

TU'S FÜR MAX + FÜR DICH.

**SEI DABEI. SPENDE BLUT.
RETTE LEBEN.**

Dienstag, 22. September 2026 von 15:30 – 20:00 Uhr

Kommen Sie bitte spätestens 30 Minuten vor Ende der Blutspendeaktion

Rotkreuz Ortsstelle Obervellach

Blut spenden können Personen ab 18, die gewisse gesundheitliche und gesetzlich festgelegte Kriterien erfüllen. Bitte bringen Sie einen gültigen amtlichen Lichtbildausweis zur Blutspende mit. Weitere Infos: 06800 190 190

Kunst RAUM OBERVELLACH



Am Samstag, dem 15. August 2026, öffneten in der Marktgemeinde Obervellach wieder die Tore zu historischen Höfen und jahrhundertealten Kellern. Das traditionelle Hof- und Kellerfest verwandelte den historischen Ortskern von 17:00 bis 23:00 Uhr in einen stimmungsvollen Treffpunkt für Musik, Kunst, Genuss und Begegnung. Acht Höfe und Keller luden dazu ein, die besondere Atmosphäre der ehemaligen Bergbaumetropole zu erleben.

Ein Höhepunkt war die Präsentation des neuen Lindwurm Express-Mölltal, eines gemeinsamen Projekts der Gemeinden Obervellach, Reißbeck, Flattach und Mallnitz. Der Lindwurm Express steht für die Verbindung von Menschen, Orten und Geschichten und passte damit hervorragend zum Gedanken des Festes.

Auch der Kunstraum Obervellach öffnete seine Türen und bot Kunst, Kunsthandwerk, Wein und Musik. In den verschiedenen Stationen konnten die Gäste erlesene Weine aus Kärnten genießen, begleitet von einem abwechslungsreichen musikalischen Programm mit Reini Winkler, mir2, Not Perfect, Fred Hofer und Stoffpower feat. Burgamasta. Es war ein gelungenes Fest der Begegnung, der Kultur und des Genusses.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen Besucherinnen und Besuchern, Winzerinnen und Winzern, Künstlerinnen und Künstlern, Musikerinnen und Musikern, Helferinnen und Helfern sowie ALLEN, die diesen besonderen Abend möglich gemacht haben.





30 JAHRE WEINANBAU IN DER MÖLLTALLEIT'N

Nach vollen 30 Jahren u. altersbedingt will ich den Hobbyweinbau in der Mölltalleit'n beenden - mit dem Privileg, den Weinanbau als Erster ins Mölltal gebracht zu haben. Höhepunkt war im Sommer 2015 das große Weinfest in der Mölltalleit'n mit der Verleihung "Landessieger für den Zweigelt Taurisker 2014" mit sehr viel Prominenz. "Zweigelt Rose 2025" wurde nochmals prämiert. Es freut mich sehr, dass der Weinanbau im Mölltal eine sehr große Qualität erreicht hat.

Hobbywinzer Alois Lugger

Mostlabor des Obst- u. Weinbauzentrum St. Andrä

Schulstraße 9, 9433 St. Andrä/Lav. Tel. 0463/58 50-4100; Fax 0463/58 50-4190
Bürozeiten Mo von 13-16 Uhr sowie nach Vereinbarung

Lugger Alois
Dürnvellach 57
9821 Obervellach

St. Andrä, 19.05.2026

Ergebnis der Landesweinbewertung 2026

Liebe Winzerkollegin, lieber Winzerkollege,

am Montag, den 4. Mai 2026, wurde die Verkostung zur Kärntner Landesweinbewertung durchgeführt. Die Jury verkostete insgesamt 220 Weine aus dem Bergland nach dem modifizierten 20-Punkte-Schema der Steirischen Landesweinbewertung. Nun möchten wir dir die Ergebnisse übermitteln.

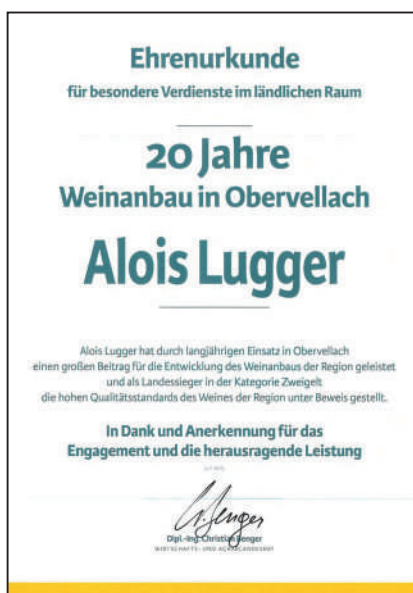
Zur Erklärung: Eine Bewertung von 15,00 Punkten und mehr bedeutet eine gute Qualität - der Wein gilt als prämiert - eine Bewertung über 16,50 Punkte eine sehr gute Qualität. „0“ bedeutet, dass der Wein aufgrund eines Fehlers ausgeschieden wurde.

Weinbezeichnung - verkostet unter der Probenbezeichnung:

Zweigelt Rose 2025

Gesamtpunktezahl: 15,33

Freundliche Grüße,
Ing. Siegfried Quendler e.h.





Neue Wege im Kärntner Tourismus

Mit dem neuen Kärntner Tourismusgesetz wird der Tourismus ab 1. Jänner 2027 neu organisiert. Größere Tourismusverbände und mehr Zusammenarbeit sollen Betriebe stärken, gemeinsame Projekte ermöglichen und das Angebot für Gäste weiterentwickeln.

Für unsere Region bedeutet das:

Die bisherigen Tourismusverbände werden im neuen Tourismusverband Großglockner – Mölltal – Oberdrautal zusammengeführt. Von Heiligenblut am Großglockner über das Mölltal bis ins Oberdrautal arbeiten künftig 20 Gemeinden in einem gemeinsamen Verband zusammen.

Warum die Reform?

Tourismus endet nicht an Gemeinde- oder Landesgrenzen. Gäste nutzen Angebote und Ausflugsziele weit über ihren Urlaubsort hinaus. Mit der Reform werden deshalb Strukturen, Aufgaben und Finanzierung neu aufgestellt: Größere Tourismusverbände bündeln Kräfte und Kompetenzen, Zuständigkeiten werden klarer geregelt und zusätzliche Mittel schaffen neue Möglichkeiten für Angebote, Infrastruktur und Mobilität. So sollen Gemeinden, Tourismusbetriebe und regionale Partner künftig stärker gemeinsam an der touristischen Entwicklung arbeiten.



Höhere Aufenthaltsabgabe – mehr Möglichkeiten

Mit der Reform wird auch die Aufenthaltsabgabe für Gäste ab dem 01. November 2026 erhöht. Die zusätzlichen Mittel schaffen neue Möglichkeiten für die touristische Entwicklung sowie für Freizeit- und Mobilitätsangebote. Gerade im Bereich Mobilität werden derzeit neue Lösungen entwickelt, von denen künftig Gäste und Einheimische profitieren sollen.

Wer entscheidet im neuen Tourismusverband?

Der neue Tourismusverband wird von Tourismusbetrieben und Gemeinden gemeinsam getragen. Die Betriebe sind über ihre gewählten Vertreterinnen und Vertreter eingebunden, die Gemeinden über ihre Bürgermeister bzw. gewählte Gemeindevertreter. Die wichtigsten Gremien sind die Vollversammlung und der Vorstand. Der Vorstand wird für fünf Jahre gewählt, setzt sich aus Vertreterinnen und Vertretern der Tourismuswirtschaft und den Gemeinden zusammen und steuert gemeinsam mit der Geschäftsführung die Ausrichtung und Entwicklung des Tourismusverbandes. Damit bleibt auch Obervellach Teil der gemeinsamen touristischen Entwicklung und über die Gemeinde im neuen Tourismusverband vertreten.



Gemeinsam die Richtung bestimmen

Gemeinsam mit Gemeinden und Tourismusbetrieben wird festgelegt, wie sich der Tourismus in den kommenden Jahren entwickeln soll: Welche Themen sind für uns wichtig? Wo wollen wir Schwerpunkte setzen? Welche Angebote und Projekte wollen wir gemeinsam weiterentwickeln?

Vom bestehenden TVB zum neuen Verband

Die bisherigen Tourismusverbände – darunter auch der TVB Mölltal – bestehen bis Ende 2026 weiter. Mit 1. Jänner 2027 werden ihre Aufgaben im neuen Tourismusverband Großglockner – Mölltal – Oberdrautal zusammengeführt.

Welche Aufgaben übernimmt der neue Tourismusverband?

Der neue Tourismusverband übernimmt die touristischen Aufgaben für das gesamte Gebiet.



Gästeinformation & Gästebetreuung



Entwicklung und Vermarktung von Angeboten und Erlebnissen



Planung und Betreuung touristischer Infrastruktur



Koordination des Tourismus und der Erlebnisräume vor Ort



Unterstützung und Servicierung der Tourismusbetriebe



Planung und Umsetzung von Veranstaltungen

Tourismus soll der ganzen Region zugutekommen: Attraktive Angebote und Infrastruktur schaffen Mehrwert für Gäste und Einheimische, stärken regionale Betriebe, sichern Arbeitsplätze und sorgen dafür, dass Wertschöpfung vor Ort bleibt.

AUS DEM GEMEINDERAT

In der Sitzung des Gemeinderates am 19. August 2026 wurden u.a. folgende Themen behandelt und folgende Beschlüsse gefasst:

VERGABE DER PLANUNGSLEISTUNGEN FÜR DIE NEUGESTALTUNG DES KIRCHPLATZES

Die Marktgemeinde Obervellach hat beim Amt der Ktn. Landesregierung um eine „Orts- und Stadtkernförderung LE 73-10“ angesucht. Es handelte sich dabei um einen Wettbewerb, der zu einer Förderzusage in Höhe von 65% von € 420.000,-, das sind € 273.000,-, führte. Herr Landeshauptmann Ing. Daniel Fellner sagte in seiner damaligen Funktion als Gemeindereferent weitere € 50.000,- zu. Als erster Schritt sind die Planungsleistungen zu vergeben. Es wurden 7 Firmen zur Abgabe eines Entwurfes und Angebotes eingeladen, 4 sind dieser Einladung gefolgt, 2 kamen in die engere Auswahl. Diese beiden (Raumschmiede ZT, Lienz, und Winkler Landschaftsarchitektur, Seeboden) präsentierten ihre Entwürfe. Der Gemeinderat beschloss die Vergabe der Planungsleistung an die Firma Winkler Landschaftsarchitektur.

FLÄCHENTAUSSCH KIRCHE BZW. GEMEINDE; ABÄNDERUNG VERBLEIBENDE MITTEL AUS DEM „MÖLLTALFONDS“ 2026

Es ist vorgesehen, westlich des Pfarrhauses auf Kirchgrund einen Parkplatz für 5 bis 6 Fahrzeuge zu errichten, der in erster Linie dem Besuch des Kirchenfriedhofs dienen soll. Die Kosten von rund € 9.000,- trägt die Gemeinde, im Gegenzug überträgt die Pfarre der Gemeinde die Parzelle 89/3 am Kirchplatz im Ausmaß von rund 72m² unentgeltlich, nur die Durchführungskosten trägt die Gemeinde. Der Gemeinderat beschloss, die noch offenen Mittel aus dem „Mölltalfonds“ in Höhe von € 6.923,- für diesen Zweck zu binden.

SANIERUNG SPITALSHAUS, NEUER MIETVERTRAG

Die vormalige Ordination im Obergeschoss des „Spitalshauses“ Obervellach 32 wurde saniert, neue Böden verlegt und eine Teeküche errichtet. Mieter sind für die beiden östlichen Räume FamiliJa, für den südwestlichen Raum Frau Melanie Zraunig mit einem Massagestudio, für das vormalige Wartezimmer konnte die AVS (Arbeitsvereinigung der Sozialhilfe Kärntens — mobile Dienste) als neuer Mieter gewonnen werden. Der Gemeinderat beschloss den Mietvertrag. Die Grundmauer soll im östlichen Bereich „trockengelegt“ werden, die Arbeiten werden durch die Firma BT-BauTeam durchgeführt.

SANIERUNGSMASSNAHMEN TENNIS- UND BEWEGUNGSZENTRUM

Die nötigen Installateurleistungen wurden durch das Ingenieurbüro Kranabether ausgeschrieben. Der Gemeinderat beschloss die Beauftragung des Billigstbieters, der Firma Gregoritsch Installationen GmbH. Die Vergaben für Bau, Maler, Metallbau und Elektriker fanden bereits statt.

Zusätzlich zum bisherigen Finanzierungsplan in Höhe von € 115.000,- konnte die Förderung durch den „Kommunalen Energiebonus“ des Landes in Höhe von € 7.500,- erlangt werden, der Gemeinderat beschloss die entsprechende Erweiterung des Finanzierungsplanes.

WIDMUNGSANGELEGENHEITEN

Es wurde eine Reihe von Umwidmungen bzw. Freigaben von der Festlegung mit Aufschließungsgebiet mit Besicherung der Bebauungsverpflichtungen durch Sparbücher bzw. Bankgarantien beschlossen.

GRUNDSATZBESCHLUSS VERWENDUNG IKZ-MITTEL FÜR SEILBAHNPROJEKT MALLNITZ

Die Gemeinde Mallnitz hat die Marktgemeinde Obervellach ersucht, sich mit den IKZ (Interkommunale Zusammenarbeit)-Mitteln des Jahres 2026 in Höhe von € 50.000,- am geplanten Ausbau des Ankogel-Skigebietes zu beteiligen. Der Gemeinderat beschloss die grundsätzliche Bereitschaft zu dieser Kooperation, wobei zuvor noch offene Fragen zu klären sind.

STROMLIEFERVERTRAG MIT DER KELAG FÜR 2028 UND 2029

Der Gemeinderat beschloss einen Stromliefervertrag mit der KELAG für die Jahre 2028 und 2029 zum Energiepreis von € 98,72 pro MWh. Die Mitgliedschaft in der Energiegemeinschaft HerCO2less Penk bleibt unverändert aufrecht.

HITZESCHUTZMASSNAHMEN UND FÖRDERMÖGLICHKEITEN DES LANDES KÄRNTEN

Seitens des Landes Kärnten gibt es eine Förderung für „Hitzeschutzmaßnahmen für elementare Bildungseinrichtungen und Volksschulen“. Die Förderquote beträgt 80%, die maximale Einreichsumme pro Gemeinde € 100.000,-.

Eine vollständige Klimatisierung von Volksschule und Kindergarten kosten laut Kostenschätzung von Ing. Kranabether rund € 200.000,-, es sind auch abgestufte Varianten denkbar. Der Gemeinderat beschloss mehrheitlich die Umsetzung der vollständigen Klimatisierung von Volksschule und Kindergarten, wobei eine zusätzliche Unterstützung seitens der neuen Gemeindereferentin, Frau Marika Lagger-Pöllinger angestrebt werden soll. (Ergänzende Anmerkung: Diese Unterstützung wurde im Zuge des Gemeindebesuchs am 22.08.2026 zugesagt).

MIKRO-ÖV MITTLERES MÖLLTAL — GRUNDSATZBESCHLUSS

Das Konzept des „Mikro-Öffentlichen Verkehrs“ sieht in den Gemeinden Flattach, Obervellach, Mallnitz, Reißbeck und Mühldorf vor, mit 2 bis 3 Kleinbussen ein ergänzendes Mobilitätsangebot bzw. einen „Zubringer“ zu den Linienbussen im Rufbus-System einzurichten. Aufgrund hoher Landesförderungen verbleiben für die teilnehmenden Gemeinden nur Kosten von wenigen 100 Euro, wobei die Teilnahme aller 5 Gemeinden zwingende Voraussetzung ist. Der Gemeinderat beschloss grundsätzlich die Beteiligung am Mobilitätskonzept, wobei der jährliche Kostenanteil mit max. € 3.000,- gedeckelt ist.

BERICHT AUS DER SITZUNG DES KONTROLLAUSSCHUSSES VOM 03.08.2026

Die Obfrau, Mag. Claudia Maier, berichtet, dass die Kassenprüfung durchgeführt wurde u. der 2. Nachtragsvoranschlag, die Beschlüsse des Gemeindevorstandes der letzten beiden Sitzungen sowie die Abgabenrückstände behandelt wurden.

ZWEITER NACHTRAGSVORANSCHLAG 2026

Es sind im Vergleich zum 1. Nachtragsvoranschlag zwar einige Änderungen im Detail nötig, das Gesamtergebnis bleibt aber ähnlich. Die wesentlichen Einnahmen (Ertragsanteile, Kommunalsteuer) entwickeln sich leicht über Plan, die größte Steigerung bei den Ausgaben betrifft die Schneeräumung. Das annähernd ausgeglichene Ergebnis (bereinigte hoheitliche Eigenfinanzierungskraft: € -17.200,-) kommt dadurch zustande, dass die noch vom damaligen Gemeindereferenten und jetzigen Landeshauptmann Ing. Daniel Fellner zugesagte Abgangsdeckung für 2025 in Höhe von € 150.000,- erst im heurigen Jahr geflossen ist.

VERLÄNGERUNG VERTRÄGE WINTERDIENST

Es wurden Verträge für den kommenden Winter mit Herrn Martin Kerschbaumer (Erdbewegung Knapp) sowie Herrn Peter Noisternig abgeschlossen. Mit den weiteren Schneeräumern (Katharina Schachner, Fortschegger Biotrans KG, Markus Kerschbaumer) bestehen mehrjährige Verträge.

GERINGFÜGIGE ÜBERBAUUNGEN DES ÖFFENTLICHEN UND PRIVATEN GUTES DER MARKTGEMEINDE OBERVELLACH — HERR ROMAN FERCHER UND GRUNDSATZBESCHLUSS

Herr Roman Fercher saniert derzeit das vormalige Cafe „Treff“. Dabei wird im geringen Ausmaß auch öffentliches Gut der Marktgemeinde Obervellach in Anspruch genommen, jedoch nur im langjährig bestehenden Umfang. Dies wurde vom Gemeinderat genehmigt.

Weiters beschloss der Gemeinderat grundsätzlich, dass in derartigen Angelegenheiten (Inanspruchnahme Grund der Gemeinde in einem seit Jahren bestehenden Ausmaß bei Sanierungen — aber keine Erweiterung, etwa durch Vollwärmeschutz etc.), der Bürgermeister bzw. dessen Vertreter ermächtigt wird, die Genehmigung zu erteilen. In allen anderen Fällen von Inanspruchnahme von öffentlichem Gut bleibt der Gemeinderat zuständig.

NOMINIERUNG VON VERTRETERN FÜR DIE ÖRTLICHE LAWINENKOMMISSION

Die Lawinenkommission wurde wie folgt festgelegt:

Herr Bürgermeister Arnold Klammer

Herr Amtsleiter-Stellvertreter Mag. Andreas Kleinwächter

Herr Ing. Christian Vierbauch

Herr Ing. Arnold Knötig

PARTNERSCHAFTSÜBEREINKOMMEN 8. BEZIRK WIEN UND MARKTGEMEINDE OBERVELLACH

Der Gemeinderat beschloss ein Partnerschaftsübereinkommen mit dem 8. Bezirk der Stadt Wien (Josefstadt).

Beim Bezirksfest am 18. September wird eine Obervellacher Abordnung teilnehmen.

VERGABE DES LOGOS DER MARKTGEMEINDE OBERVELLACH AN DEN BIENZUCHTVERBAND OBERVELLACH

Der Gemeinderat beschloss, dem Bienenzuchtverband Obervellach das Recht auf Führung des Gemeindewappens zu verleihen.

Herr Bgm. Arnold Klammer berichtete über folgende Punkte:

VORSTELLUNG „INTEGRALES WALD-WILD-MANAGEMENT“ - GEMEINDEJAGD OBERVELLACH UND SÖBRIACH

Das Land Kärnten ermöglicht im Bereich der Gemeindejagden Obervellach und Söbriach die Durchführung des Projektes „Integrales Wald-Wild-Management“. Das Projekt wurde am 10.06.2026 im Gemeindeamt Obervellach den relevanten Vertretern aus Gemeinde, Jagd und Forst vorgestellt.

AUFLÖSUNG LGO UND SPORTUNION OBERVELLACH, NEUGRÜNDUNG VGM - VERANSTALTUNGSGEMEINSCHAFT MÖLLTAL

Die Sportunion Obervellach löst sich bis spätestens mit 31.12.2026 auf. Die bisherigen Sektionen Freizeitsport und Schach sollen als eigene Vereine im Rahmen der Sportunion Kärnten fortgeführt werden, bei Tennis gab es bereits im Vorjahr eine derartige Neugründung.

Die LGO Obervellach löst sich auf. Offen ist derzeit insbesondere die Weiterführung des Gutscheinsystems.

Der Bürgermeister freut sich, dass die Marktzeit so gut angenommen wird und dankt der VGM und ihren engagierten Funktionären. Weiters dankt er Frau Edith Lesnik für ihr Engagement rund um den Lindwurm-Express.

WOHNBAUANMELDUNG LANDESWOHNBAU KÄRNTEN

Für die zukünftigen Wohnungen am Lagler-Areal erfolgten in kurzer Zeit ca. 40 Anmeldungen. Anfang September findet vor Ort ein Gespräch mit Vertretern von Autark und Landeswohnbau statt.

Herr Vizebgm. Franz Oberrainer berichtete, dass mit Ende September die Hirschebauerbrücke fertig saniert sein sollte. Die Asphaltierungsarbeiten im Ortsgebiet sind weitestgehend abgeschlossen.

Herr Vizebgm. Martin Stocker berichtete, dass im Schwimmbad ein Blitzschlag zu beklagen war. Teile der Steuerung sind ausgefallen.

ALLERLEI

STRASSENSPERRUNG

Der Güterweg Flattachberg wird ab 7. September bis Winterbeginn tagsüber wegen Kanalbauarbeiten gesperrt. Das betrifft auch die Zufahrt zu den Obervellacher Liegenschaften Huber (vgl. Pette-
rer) und vgl. Poschacher sowie zur Edenhütte und Staneralm.

KRÄMERMARKT

Wann: Donnerstag, 24. September 2026 am Obervellacher Hauptplatz.

EVANGELISCHE KIRCHE OBERVELLACH

Wir laden herzlich zu den Gottesdiensten ein:
Sonntag, 13. September um 10.00 Uhr
Sonntag, 27. September um 14.30 Uhr Erntedank-
Gottesdienst musikalische Umrahmung „Turm-
stimmen“. Im Anschluss laden wir zum Kirchen-
kaffee ein!

Sonntag, 11. Oktober um 10.00 Uhr
Wir freuen uns auf Ihr/euer Kommen!

Waltraut Kleinwächter

KLEINKINDBETT...

... zu verschenken. Ca. 70 x 120. Bis zum 3. Lebens-
jahr. Buchenholz mit Öko-Farbe weiss lasiert u.
mit Betthimmel. Für Selbstabholer.

Tel.Nr.: 0049/17662624188.

PIANO 1880 MIT ORIG. DREHSTUHL...

... zu verkaufen. Tel.Nr.: 0664/99736795.

ZUR VERMIETUNG...

... steht ein schönes Apartment mit ca. 45 m² in
Semslach, Obervellach. Die Wohnung bietet einen
Eingangsbereich, ein separates Schlafzimmer, ein
Badezimmer mit Dusche und WC sowie einen
offenen Wohn-, Ess- und Küchenbereich mit
Küchenzeile. Ein eigener Balkon rundet das Ange-
bot ab. Bei Interesse gerne melden unter Tel.Nr.:
0049 176 10248392, auch per WhatsApp möglich.

FUNDAMT

Beim Weinfest wurde ein Schachbrett im
Stoffsackl liegen gelassen.

OBERVELLACHER STORCHENPOST



Johannes Steiner,
24.12.2025

Eltern:
Andrea Gruber &
Markus Steiner

NACHBERICHT -

13. ALPEN-KILT-WANDERUNG IN OBERVELLACH

Bei hochsommerlichen Temperaturen wurde Obervellach am 27. Juni 2026 bereits zum 13. Mal zum Treffpunkt für Wanderfreunde, Kilt-Liebhaber und Gäste aus nah und fern. Über Hundert Teilnehmerinnen und Teilnehmer machten die 13. Alpen-Kilt-Wanderung zu einem stimmungsvollen Fest der Gemeinschaft und erlebten einen abwechslungsreichen Wandertag durch die beeindruckende Landschaft des Mölltals. Entlang der Strecke sorgten kreative Spiel-, Spaß- und Erlebnisstationen für Unterhaltung, wobei das gemeinsame Erlebnis und die Freude am Wandern im Mittelpunkt standen.

Ab dem Nachmittag verlagerte sich das Geschehen ins Ortszentrum, wo die karierte Marktzeit im Slow Food Village Obervellach mit regionalen Schmankerln und gemütlicher Atmosphäre zahlreiche Besucherinnen und Besucher begeisterte. Musikalisch sorgten die „School of Gogg“ und die Top-Band „Showdown“ für beste Stimmung, während die spektakuläre Rettl 1868 Fashion-Inszenierung der „Kata Mackh Dance Company“ einen glanzvollen Höhepunkt der Veranstaltung bildete.

Bei der abschließenden Siegerehrung durfte sich das Team „SMASH“ über den Hauptpreis freuen. Ein herzliches Dankeschön gilt allen freiwilligen Helferinnen und Helfern, Vereinen, Sponsoren und Mitwirkenden sowie den zahlreichen Besucherinnen und Besuchern, die mit ihrem Engagement und ihrer Begeisterung zum großartigen Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben.

Lasst die schönsten Momente der 13. Alpen-Kilt-Wanderung Revue passieren. Entdeckt viele bekannte Gesichter, emotionale Augenblicke und die besondere Stimmung dieses einzigartigen Events auf unserer Homepage: <https://obervellach.gv.at/unser-obervellach/bildergalerie>



Obmann: Reinhard Lassnig Tel.: 0650/8141654

Liebe Mitglieder des Pensionistenverbandes!

Der Sommer neigt sich langsam dem Ende zu und der Herbst hält Einzug. Die Tage werden kürzer, die Natur zeigt sich in ihren schönsten Farben und lädt uns ein, diese besondere Jahreszeit gemeinsam zu genießen. Unser **Ausflug vom 18. August nach Friesach** bleibt uns in bester Erinnerung. Bei einer spannenden Burghauführung erhielten wir interessante Einblicke in das mittelalterliche Handwerk und konnten hautnah erleben, wie eine Burganlage mit den damaligen Methoden errichtet wird. Die Baustelle ist wahrlich ein „Geschichtslabor“, das uns für kurze Zeit ins Mittelalter zurückversetzte. Es war insgesamt ein sehr gelungener Ausflug mit vielen Teilnehmern.

Am **Samstag, 19. September**, findet der **PVÖ-Landeswandertag in Weißbriach im Gitschtal** statt. Wer daran teilnehmen möchte, wird um baldige Anmeldung bei unserem Obmann Reinhard Lassnig unter Tel.Nr.: 0650/8141654 gebeten!

Unser nächster Ausflug führt uns bereits am **Samstag, 26. September**, nach **Meran in Südtirol**. Treffpunkt ist um 7:00 Uhr beim Feuerwehrhaus. In St. Lorenzen gibt es eine kurze Pause vor der Weiterfahrt in die Stadt Meran. Dort besichtigen wir die beeindruckenden Gärten von Schloss Trauttmansdorff, anschließend nehmen wir das Mittagessen im Restaurant Trauttmansdorff ein. Danach bleibt noch Zeit für einen gemütlichen Stadtbummel durch Meran, bevor wir die Rückfahrt antreten. Dieser Ausflug verspricht wieder viele interessante Eindrücke und Erlebnisse. Wir bitten euch wiederum, euch möglichst bald anzumelden. Bei verbindlicher Anmeldung bis spätestens 19. Sept. ist eine Anzahlung von € 50,- zu leisten. Die Anmeldung nimmt Fr. Weirer Johanna unter der Tel.Nr.: 0660/1297691 entgegen! Der genaue Kostenbeitrag wird im Bus einkassiert u. beinhaltet den Eintritt, die Führung, das Mittagessen sowie die Busfahrt. Die Anzahlung von € 50,- ist auf folgendes Konto bei der Ktn. Sparkasse zu überweisen: PVÖ 2, Ortsgruppe Obervellach, IBAN: AT59 2070 6047 0014 0439. Mit Eingang der Anzahlung ist die Anmeldung verbindlich.

Am **4. Oktober** findet das alljährliche **Erntedankfest** statt. Wir Pensionistinnen und Pensionisten sind auch heuer wieder aktiv mit dabei. Ein herzliches Dankeschön schon im Voraus an unsere fleißigen Mitglieder, die mit ihrer Mithilfe wesentlich zum Gelingen des Festes beitragen. Bei unserem Stand bieten wir wieder selbstgebackenen Kuchen mit Kaffee sowie die beliebten Kartoffellocken an. Wir laden euch alle, liebe Mitglieder, liebe Festbesucherinnen u. -besucher herzlich ein, zu unserem Stand zu kommen und unsere Köstlichkeiten zu verkosten.

Ab **Montag, 5. Oktober**, um 15:00 Uhr, findet wieder die

wöchentliche **Sesselgymnastik** im Bewegungsraum der Tennishalle mit Jürgen Schusser statt. Geplant sind wieder 10 Einheiten. Bereits jetzt möchten wir auf unsere **Abschlusswanderung** durch die Groppensteinschlucht am **Donnerstag, 22. Oktober**, hinweisen.

Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowie auf viele schöne und gesellige Stunden bei unseren kommenden Veranstaltungen.

Euer Obmann Reinhard Lassnig

Schriftführerin Helga Kreiner-Jandl



Obmann: Peter Binz

Tel: 0676 / 84 78 11 100

Liebe Seniorinnen & Senioren, liebe Mitglieder!

„Die Bräune wird verblassen aber die Erinnerungen an den Sommer werden für immer bleiben.“

Und eine der ganz großen Erinnerungen, die uns bleiben wird, war wohl die große Hitzewelle im Sommer. Aber nun haben wir wieder Regen bekommen, die Felder und Äcker sind wieder grün und wir gehen tatkräftig in den Herbst hinein.

Aber ein kleiner Rückblick sei mir noch gestattet. Das „Luggfest“ war wiederum ein toller Erfolg. Ich möchte mich an dieser Stelle nochmals bei allen „Helferlein“, ohne sie alle namentlich anzuführen, recht herzlich bedanken. Das war gelebte „Gemeinschaft“. Auch unser 2-Tages-Ausflug nach Tirol ist gut gebucht und wird sicherlich ein schönes Erlebnis sein. Da die Zeit zügig voranschreitet will ich unsere nächsten Aktivitäten nochmals bekannt machen. Am **Samstag, 12. September**, findet der Bezirkswandertag des Pensionistenverbandes Spittal/Drau hier in Obervellach statt. Obmann Reinhard Lassnig hat mir eine Einladung überreicht mit der Bitte an die Senioren auch, wenn möglich, mitzumachen. Details findet ihr im Pensionistenteil.

Am **Sonntag, 4. Oktober**, wird wieder das Erntedankfest abgehalten. Wir Senioren werden den Umzug, wenn möglich in Tracht und mit einem Blumensträußel bewaffnet, begleiten. Dazu bitte ich Euch um zahlreiches „Dabeisein“. Am **Dienstag, 13. Oktober**, findet unser Ausflug nach Graz statt. Nicht wie angekündigt mit der Eisenbahn, sondern mit dem Bus. Die Organisation dieses Ausfluges hat dankenswerterweise Herr DI Christian Weber übernommen. Die Abfahrt ist um 7 Uhr beim Feuerwehrhaus. Die Heimreise ist um 16.00 Uhr geplant. Es ist der Besuch des Grazer Zeughauses und ein Altstadtbummel vorgesehen. Das genauere Programm wird im nächsten Rundschreiben bekanntgegeben. Bitte meldet euch bei Christian oder Arnhild oder bei mir.

Arnhild Tel.Nr.: 0664/1722033

Christian Tel.Nr.: 0664/73433391

Peter Tel.Nr.: 0676/847811100

Mit der Bitte um rege Teilnahme an diesem Ausflug beende ich nun meinem Bericht. Habt eine schöne, gesunde und glückliche Zeit! Alles Liebe! *Euer Peter Binz*

ALLES AUF EINEN BLICK

SVS SPRECHTAG

(SVA d. gewerbl. Wirtschaft & d. Bauern): **Anmeldung erforderlich!**

Online: <https://rb.gy/58rghg>

Tel.: 050 808 808

Mittwoch, 30. September 2026

13.30–15.30 Uhr - im Gemeindeamt

NOTAR-SPRECHTAG MIT MAG. ILSE RADL

Mittwoch, 30. September 2026

13.30–15.00 Uhr - im Gemeindeamt

FORSTAUFICHTSSTATION SPRECHTAG MIT FÖRSTER LUKAS WEGSCHEIDER

**jeden Dienstag von 08.00–12.00 Uhr
Obervellach 32**

Tel.Nr.: 0664/8053662520

SPRECHTAGE DER PFLEGEKOORDINATORIN FRAU EVELYN BRANDSTÄTTER

die Termine sind auf der Homepage ersichtlich sowie im Sprechtagkalender 2026. Jeweils mittwochs von 9.00 - 11.00 Uhr im Gemeindeamt. **Tel.Nr.: 0676/9196032**

ABFALLENTSORGUNG

Auf der Gemeindehomepage oder bequem über die APP.

Holen Sie sich die Müll-App kostenfrei über den jeweiligen App Store auf Ihr Smartphone:



iphone



android

MÜLLABFUHRTERMINE

Restmüll:

Mittwoch, 23. September 2026

Donnerstag, 24. September 2026

Mittwoch, 7. Oktober 2026

Donnerstag, 8. Oktober 2026

Altpapier:

Tour 1: Freitag, 2. Oktober 2026

Tour 2: Freitag, 18. September 2026

Gelber Sack:

Montag, 28. September 2026

ALTSTOFFSAMMELZENTRUM

Freitags von 13.00 bis 16.00 Uhr,
jeden 1. Samstag im Monat:
von 09.00 bis 12.00 Uhr (dafür entfällt der Freitag davor).

TIERKÖRPERENTSORGUNG

Öffnungszeiten der TKE-Sammelstelle in Napplach (Reißeck):

Montag und Donnerstag

von 11.15 bis 11.30 Uhr

In dringenden Fällen:

Tel.Nr.: 0664/9210749 (Günther Egger)

LEERE BATTERIEN UND ALTE AKKUS...

... dürfen niemals in den Restmüll. Werfen Sie diese in eine der vielen Sammelboxen im Handel. Batterien und alte Akkus können auch zu den gewohnten Öffnungszeiten im Altstoffsammelzentrum abgegeben werden.

KÄRNTNERLAND-WOHNUNGEN IN OBERVELLACH ZU MIETEN

Die Auflistung finden Sie auf der Homepage www.obervellach.gv.at.

Bei Interesse wenden Sie sich an das Gemeindeamt Obervellach:

Tel.: 04782/2211-11.

BUSFAHRPLÄNE

Die neuen Busfahrpläne finden Sie unter: <https://obervellach.gv.at/buerger-service/verkehr-mobilitaet>

ID-AUSTRIA

Die Registrierung für ID-Austria ist im Gemeindeamt Obervellach bei Frau Carolin Franyi möglich. Bitte um Terminvereinbarung!

**Nächster Redaktionsschluss:
Freitag, 25. Sept. 2026, 10.00 Uhr**



Marktgemeinde Obervellach

Rundschreiben Redaktion

Carolin Franyi,

Tel.: +43 4782/2211-16

E-Mail: carolin.franyi@ktn.gde.at

**Es wird um Einhaltung des
Redaktionsschlusses ersucht.**



**BLEIBEN SIE „UP TO DATE“
AUF DER FACEBOOK-SEITE DER
MARKTGEMEINDE OBERVELLACH**
FB/marktgemeindeobervellach

